

CITTÀ DI TORINO

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE 7 SETTEMBRE 2020

(proposta dalla G.C. 14 luglio 2020)

Sessione Ordinaria

Convocato il Consiglio nelle prescritte forme sono intervenuti, oltre al Presidente SICARI Francesco ed alla Sindaca APPENDINO Chiara, le Consigliere ed i Consiglieri:

ALBANO Daniela	FORNARI Antonio	PAOLI Maura
AMORE Monica	GIACOSA Chiara	PATRIARCA Lorenza
ARTESIO Eleonora	GIOVARA Massimo	PETRARULO Raffaele
AZZARÀ Barbara	GRIPPO Maria Grazia	POLLICINO Marina
BUCCOLO Giovanna	IMBESI Serena	RICCA Fabrizio
CARLEVARIS Cinzia	LAVOLTA Enzo	RUSSI Andrea
CARRETTA Domenico	LO RUSSO Stefano	SCANDEREBECH Federica
CARRETTO Damiano	MAGLIANO Silvio	SGANGA Valentina
CHESSA Marco	MALANCA Roberto	TEVERE Carlotta
CURATELLA Cataldo	MENSIO Federico	TISI Elide
FERRERO Viviana	NAPOLI Osvaldo	TRESSO Francesco
FOGLIETTA Chiara	NAPOLITANO Vincenzo	VERSACI Fabio

In totale, con il Presidente e la Sindaca, n. 38 presenti, nonché le Assessore e gli Assessori: DI MARTINO Antonietta - FINARDI Roberto - GIUSTA Marco - IARIA Antonino - LAPIETRA Maria - PIRONTI Marco - ROLANDO Sergio - SCHELLINO Sonia - UNIA Alberto.

Risultano assenti il Consigliere e le Consigliere: LUBATTI Claudio - MONTALBANO Deborah - PARLACINO Francesca.

Con la partecipazione del Segretario Generale SPOTO dr. Mario.

SEDUTA PUBBLICA

OGGETTO: ESTERNALIZZAZIONE DELLA GESTIONE SOCIALE DELL'IMPIANTO SPORTIVO COMUNALE CARRARA CALCIO SITO IN CORSO APPIO CLAUDIO N. 110/6. APPROVAZIONE.

Proposta dell'Assessore Finardi.

Con deliberazione del Consiglio Comunale dell'1 giugno 1998 (mecc. 9803409/10), esecutiva dal 15 giugno 1998, è stata approvata la concessione dell'impianto sportivo in capo al Comitato Pellerina 2000, per la durata di anni venti. La concessione, il cui contratto è stato sottoscritto in data 11 giugno 1999, rep. 1925, è scaduta l'11 giugno 2019.

Con nota pervenuta alla Circoscrizione 4, in data 6 dicembre 2018, prot. 11570, il Comitato Pellerina 2000 ha richiesto il rinnovo della concessione dell'impianto in argomento, così come previsto all'articolo 6, comma 5, del vigente "Regolamento Comunale per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi comunali" n. 295.

Pertanto, ai sensi dell'articolo 6, comma 2, del citato Regolamento Comunale n. 295, con determinazione dirigenziale dell'1 marzo 2019 (mecc. 2019 40903/087), la Circoscrizione 4 ha approvato l'avviso per l'acquisizione di eventuali manifestazioni di interesse finalizzate alla gestione dell'impianto sportivo in oggetto, che è stato pubblicato sul sito internet della Circoscrizione 4, del Servizio Affari Generali Normative, Forniture e Servizi, della Direzione Sport e Tempo Libero e delle Circoscrizioni cittadine dal 5 marzo 2019 al 29 marzo 2019.

Con determinazione dirigenziale in data 8 aprile 2019 (mecc. 2019 41529/087), la Circoscrizione 4 ha preso atto che sono state presentate n. 8 manifestazioni di interesse, di cui n. 7 sono state giudicate ammissibili; anche l'esito della manifestazione di interesse è stato pubblicato sul sito internet della Circoscrizione 4, del Servizio Affari Generali Normative, Forniture e Servizi, della Direzione Sport e Tempo Libero e delle Circoscrizioni cittadine in data 10 aprile 2019.

Pertanto, la Circoscrizione 4, con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 13 maggio 2019 (mecc. 2019 01706/087), ha approvato la proposta di esternalizzazione dell'impianto sportivo in argomento.

L'intenzione di esternalizzazione dell'impianto è stata presentata e discussa in data 15 aprile 2019 nel corso dell'assemblea pubblica tenutasi ai sensi dell'articolo 2, comma 9, lettera a) del Regolamento Comunale n. 295.

La gara verrà esperita ai sensi dell'articolo 164 e seguenti della Parte III Titolo I Capo I del D.Lgs. n. 50 del 18 aprile 2016 e s.m.i. con le modalità specificate nel vigente Regolamento per la Disciplina dei contratti della Città n. 386, in quanto compatibili.

L'aggiudicazione avverrà con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 95, comma 2, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i..

Per quanto non espressamente previsto nel citato Decreto e nei relativi atti attuativi, ai sensi dell'articolo 30, comma 8, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., alle procedure di affidamento e alle altre attività amministrative in materia di contratti pubblici si applicano le disposizioni di cui alla Legge 7 agosto 1990, n. 241; alla stipulazione del contratto e alla fase di esecuzione si applicano le disposizioni del Codice Civile.

Oggetto della concessione è la gestione sociale dell'impianto sportivo sopra citato, da destinare ad attività sportive coerenti con la destinazione dell'impianto stesso e con la proposta progettuale presentata.

Attualmente, l'impianto evidenziato nell'allegata planimetria fornita dal Servizio Edifici Comunali, Gestione Amministrativa, Ufficio Valutazioni (all. 1 - n. ) risulta essere così costituito:

- n. 1 fabbricato in muratura composto al piano interrato da spogliatoi e servizi igienici atleti (288 metri quadrati), deposito e magazzini (28 metri quadrati), locali tecnici; al piano terreno da spogliatoi e servizi igienici atleti (288 metri quadrati), locale di somministrazione bar/ristorante con cucina e servizi (83 metri quadrati), locale ufficio (5 metri quadrati), passaggi coperti tra blocchi di edifici (58 metri quadrati); al primo piano n. 4 locali e servizi (62 metri quadrati), logge/balconi (18 metri quadrati);
- n. 2 campi da calcio a undici (campionati minori) in erba (metri 47x90); n. 1 campo da calcio in erba per il riscaldamento (metri 54x54); n. 2 campi da calcio in sintetico per il gioco del calcio a cinque (metri 22x40); n. 1 campo da calcio a undici in sintetico (metri 60x100); n. 1 campo da calcio a undici in erba (metri 60x100); n. 1 campo da calcio in sintetico per riscaldamento (metri 12x28,5);
- tribune coperte e scoperte per metri quadrati 216;
- aree di connettivo, aree verdi, spazi di relazione, aree attrezzate giochi bimbo per metri quadrati 10.737;

l'impianto oggetto del presente provvedimento è collocato su una superficie complessiva di metri quadrati 36.966 circa.

L'impianto è attualmente censito nel N.C.T. Foglio 1158 n. 170; N.C.E.U. Foglio 1158 n. 170, sub 1 B.C.N.C, sub 2 Cat. E09, sub 3, sub 4 Cat. D01, sub 5 Cat. A03. Pratica inventario della Città di Torino n. 358.

L'impianto non è sottoposto ai vincoli di cui al D.Lgs. n. 42/2004 e s.m.i. (Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio) come da dichiarazione rilasciata in data 30 aprile 2019 prot. 4470 dall'Area Patrimonio, Servizio Inventario, Informatizzazione e Classificazione Patrimoniale e da verifica effettuata dalla Circoscrizione 4 sul sito Vincoli in Rete del Ministero per i Beni e le Attività Culturali e sul Geoportale della Città di Torino.

Tutto ciò premesso, occorre approvare, nel rispetto delle disposizioni contenute all'articolo 2 del Regolamento Comunale per la gestione sociale in regime di convenzione degli impianti sportivi n. 295, l'esternalizzazione dell'impianto sportivo comunale sito in corso Appio Claudio n. 110/6.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto il Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs.

18 agosto 2000 n. 267, nel quale, fra l'altro, all'art. 42 sono indicati gli atti rientranti nella competenza dei Consigli Comunali;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### PROPONE AL CONSIGLIO COMUNALE

per le motivazioni espresse in parte narrativa ivi integralmente richiamate:

- 1) di approvare l'esternalizzazione della concessione in gestione sociale dell'impianto sportivo comunale Carrara Calcio sito in corso Appio Claudio n. 110/6, con procedura di gara ai sensi dell'articolo 164 e seguenti del Codice dei Contratti Pubblici. L'aggiudicazione avverrà con il metodo dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 95, comma 2, del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.;
- 2) di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali circoscrizionali l'indizione della gara ed i conseguenti atti necessari;
- 3) di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134, comma 4, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

L'ASSESSORE  
ALLO SPORT E TEMPO LIBERO  
F.to Finardi

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
SERVIZIO GESTIONE SPORT  
F.to Rorato

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

per IL DIRETTORE FINANZIARIO  
La Dirigente Delegata  
F.to Gaidano

---

Il Presidente pone in votazione il provvedimento.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

la Sindaca Appendino Chiara, Carretta Domenico, Curatella Cataldo, Patriarca Lorenza, Petrarulo Raffaele, Ricca Fabrizio

PRESENTI 32

VOTANTI 31

ASTENUTI 1:

Pollicino Marina

FAVOREVOLI 31:

Albano Daniela, Amore Monica, Artesio Eleonora, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carlevaris Cinzia, Carretto Damiano, Chessa Marco, la Vicepresidente Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovana Massimo, Grippo Maria Grazia, Imbesi Serena, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Magliano Silvio, Malanca Roberto, Mensio Federico, Napoli Osvaldo, Napolitano Vincenzo, Paoli Maura, Russi Andrea, Scanderebecch Federica, Sganga Valentina, il Presidente Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tisi Elide, Tresso Francesco, Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata la proposta della Giunta.

Il Presidente pone in votazione l'immediata eseguibilità del provvedimento.

## IL CONSIGLIO COMUNALE

procede alla votazione nei modi di regolamento, ai sensi di legge.

Al momento della votazione risultano assenti dall'aula o considerati assenti ai sensi dell'art. 128 comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale:

la Sindaca Appendino Chiara, Carretta Domenico, Curatella Cataldo, Patriarca Lorenza, Petrarulo Raffaele, Ricca Fabrizio

PRESENTI 32

VOTANTI 31

ASTENUTI 1:

Pollicino Marina

FAVOREVOLI 31:

Albano Daniela, Amore Monica, Artesio Eleonora, Azzarà Barbara, Buccolo Giovanna, Carlevaris Cinzia, Carretto Damiano, Chessa Marco, la Vicepresidente Ferrero Viviana, Foglietta Chiara, Fornari Antonio, Giacosa Chiara, Giovara Massimo, Grippo Maria Grazia, Imbesi Serena, il Vicepresidente Vicario Lavolta Enzo, Lo Russo Stefano, Magliano Silvio, Malanca Roberto, Mensio Federico, Napoli Osvaldo, Napolitano Vincenzo, Paoli Maura, Russi Andrea, Scanderebech Federica, Sganga Valentina, il Presidente Sicari Francesco, Tevere Carlotta, Tisi Elide, Tresso Francesco, Versaci Fabio

Il Presidente dichiara approvata l'immediata eseguibilità del provvedimento.

---

Sono allegati al presente provvedimento i seguenti:  
allegato 1.

---

In originale firmato:

IL SEGRETARIO  
Spoto

IL PRESIDENTE  
Sicari

---